

Amtsblatt

der Europäischen Union

C 153

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

50. Jahrgang

6. Juli 2007

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	II Mitteilungen	
	MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION	
	Kommission	
2007/C 153/01	Mitteilung gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodex	1
2007/C 153/02	Aktualisierung der Liste von Aufenthaltstiteln gemäß Artikel 2 Absatz 15 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 1, veröffentlicht	5
2007/C 153/03	Aktualisierung der Liste der Grenzübergangsstellen gemäß Artikel 2 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 25, veröffentlicht	9
2007/C 153/04	Aktualisierung der Muster der besonderen Ausweise, die die Außenministerien der Mitgliedstaaten den akkreditierten Mitgliedern diplomatischer Missionen und konsularischer Vertretungen sowie ihren Familienangehörigen gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) ausstellen, wie im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 85, veröffentlicht	15
2007/C 153/05	Aktualisierung der Liste der für Grenzkontrollen zuständigen nationalen Stellen gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 17, veröffentlicht	21
2007/C 153/06	Aktualisierung der Richtbeträge für das Überschreiten der Außengrenzen gemäß Artikel 5 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 19, veröffentlicht	22

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

KOMMISSION

Mitteilung gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodex

(2007/C 153/01)

Artikel 34 des Schengener Grenzkodex sieht vor, dass die EU-Mitgliedstaaten der Kommission die Liste der Aufenthaltstitel, die Liste ihrer Grenzübergangsstellen, die jährlich von ihren nationalen Behörden für das Überschreiten ihrer Außengrenzen festgelegten Richtbeträge, die Liste der für Grenzkontrollen zuständigen nationalen Stellen und die Muster der von den Außenministerien ausgestellten Ausweise übermitteln.

I. Artikel 34 Absatz 1 Buchstabe a: Liste der Aufenthaltstitel

In den bulgarischen Rechtsvorschriften ist der Aufenthalt von Personen im bulgarischen Hoheitsgebiet nach der Staatsangehörigkeit (Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaats oder eines Drittlandes) geregelt.

Das Gesetz über Einreise, Aufenthalt und Ausreise aus der Republik Bulgarien von EU-Bürgern und deren Familienangehörigen sieht die Ausstellung folgender Dokumente vor:

„Bescheinigung über langfristigen Aufenthalt“: Dies ist ein Dokument, das von der nationalen Polizeibehörde ausgestellt wird und das Recht auf einen langfristigen Aufenthalt eines EU-Bürgers in der Republik Bulgarien bescheinigt.

„Bescheinigung über unbefristeten Aufenthalt“: Dies ist ein Dokument, das von der nationalen Polizeibehörde ausgestellt wird und das Recht auf den unbefristeten Aufenthalt eines EU-Bürgers in der Republik Bulgarien bescheinigt.

„Ausweiskarte für langfristigen Aufenthalt“: Dies ist ein Dokument, das von der zuständigen Behörde ausgestellt wird und das Recht eines die Staatsangehörigkeit eines Drittlandes besitzenden Familienmitglieds eines EU-Bürgers auf einen langfristigen Aufenthalt bescheinigt.

„Ausweiskarte für unbefristeten Aufenthalt“: Dies ist ein Dokument, das von der zuständigen Behörde ausgestellt wird und das Recht eines die Staatsangehörigkeit eines Drittlandes besitzenden Familienmitglieds eines EU-Bürgers auf unbefristeten Aufenthalt bescheinigt.

Die in Artikel 14 des Gesetzes über die bulgarischen Personaldokumente aufgelisteten Arten von Aufenthaltstiteln, die Drittstaatsangehörigen (Ausländern) ausgestellt werden und im Hoheitsgebiet der Republik Bulgarien Gültigkeit besitzen, sind:

1. Ausweiskarte für einen sich in der Republik Bulgarien langfristig aufhaltenden Ausländer;
2. Ausweiskarte für einen sich in der Republik Bulgarien ständig aufhaltenden Ausländer;

3. Ausweiskarte eines Flüchtlings;
4. vorläufige Bescheinigung eines Flüchtlings und vorläufige Bescheinigung eines Flüchtlings in beschleunigtem Verfahren;
5. Bescheinigung eines Flüchtlings für Auslandsreisen;
6. Bescheinigung eines Staatenlosen für Auslandsreisen;
7. vorläufige Bescheinigung für die Ausreise aus der Republik Bulgarien;
8. vorläufige Ausweiskarte eines Ausländers;
9. Bescheinigung für die Rückkehr eines Ausländers in die Republik Bulgarien;
10. Ausweiskarte eines Ausländers mit humanitärem Status;
11. Bescheinigung eines Ausländers mit vorübergehendem Schutz;
12. Bescheinigung eines Ausländers mit humanitärem Status für Auslandsreisen;
13. Ausweiskarte eines Ausländers, der als Mitglied einer diplomatischen Mission, einer konsularischen Vertretung oder als Mitarbeiter einer internationalen Organisation mit Sitz im Hoheitsgebiet der Republik Bulgarien akkreditiert ist.

Die genannten Dokumente sind Personaldokumente nach bulgarischem Recht und werden im Einklang mit den ICAO-Empfehlungen (ICAO DOC 9303) ausgestellt.

II. Artikel 34 Absatz 1 Buchstabe b: Liste der Grenzübergangsstellen

1. Bulgarisch-serbische Grenze: Bregovo, Vrashka chuka, Kalotina, Strezimirovtsi, Oltomantsi;
2. bulgarisch-mazedonische Grenze: Gyueshevo, Stanke Lisichkovo, Zlatarevo;
3. bulgarisch-türkische Grenze: Malko Tarnovo, Lesovo, Kapitan Andreevo;
4. bulgarisch-griechische Grenze: Kulata, Ilinden, Kapitan Petko voyvoda;
5. bulgarisch-rumänische Grenze: Vidin (Fähre), Oryahovo (Fähre), Ruse (Donaubrücke), Silistra, Kardam, Durankulak;
6. Flussschiffahrtshäfen: Vidin, Lom, Somovit-Nikopol, Svishtov, Ruse, Tutrakan, Silistra;
7. Seehäfen: Balchik, Varna, Burgas, Tsarevo;
8. Flughäfen: Flughafen Sofia, Flughafen Plovdiv, Flughafen Gorna Oryahovitsa, Flughafen Varna, Flughafen Burgas.

III. Artikel 34 Absatz 1 Buchstabe c: Richtbeträge für das Überschreiten der Außengrenzen des Landes

Laut Artikel 19 Absatz 5 der Verordnung über die Bedingungen und das Verfahren für die Visumausstellung, verabschiedet mit Ministerratsbeschluss Nr. 97/11.5.2002, hat jeder Ausländer, der ein bulgarisches Einreisevisum beantragt, nachzuweisen, dass er über Mittel für seinen Lebensunterhalt in Höhe eines Mindesttagessatzes von 50 EUR, jedoch insgesamt nicht weniger als 500 EUR, verfügt. Das ist die Höhe des Betrages, der von einem Ausländer bei seiner Einreise in das Hoheitsgebiet der Republik Bulgarien verlangt wird, es sei denn, er besitzt einen Voucher für im Voraus bezahlte touristische Leistungen im Lande.

IV. Artikel 34 Absatz 1 Buchstabe d: für Grenzkontrollen zuständige nationale Stellen

Die für Grenzkontrollen in der Republik Bulgarien verantwortliche Stelle ist die Generaldirektion „Grenzpolizei“ der Nationalen Polizeibehörde.

V. Artikel 34 Absatz 1 Buchstabe e: Muster der von den Außenministerien ausgestellten Ausweise

Den im Hoheitsgebiet der Republik Bulgarien tätigen Botschafts- und Konsulatsbediensteten werden folgende Identitätskarten ausgestellt:

1. Diplomatenausweise: für die Mitglieder des diplomatischen Personals der ausländischen Missionen sowie ihre Familienangehörigen im Alter von 14 bis 21 Jahren:

Recto



Verso



2. Konsularausweise: für das diplomatische Personal von konsularischen Vertretungen sowie seine Familienangehörigen im Alter zwischen 14 und 21 Jahren:

Recto



Verso



3. Ausweise für das Verwaltungs- und technische Personal: für Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der Botschaft/des Konsulats sowie ihre Familienangehörigen im Alter zwischen 14 und 21 Jahren:

Recto



Verso



4. Ausweise für das Dienstpersonal: für Personen der betreffenden Kategorie sowie ihre Familienangehörigen im Alter zwischen 14 und 21 Jahren:

Recto



Verso



Als Familienangehörige gelten folgende im Haushalt des Beamten/der Beamtin lebende Personen:

- Ehefrau/Ehemann;
- ledige Kinder bis zu 21 Jahren, die ständig bei ihren Eltern leben;
- ledige Kinder zwischen 21 und 26 Jahren, die ständig bei ihren Eltern leben und eine bulgarische Hochschule besuchen. Ihnen wird jährlich nach Vorlage einer von der Hochschule ausgestellten Immatrikulationsbescheinigung für das folgende Studienjahr eine Identitätskarte ausgestellt;
- behinderte ledige Kinder über 21 Jahren, die ständig bei ihren Eltern leben und laut ärztlichem Attest betreuungsbedürftig sind.

Die Identitätskarten enthalten folgende Angaben:

- Bezeichnung und Nummer der Karte,
- Lichtbild,
- Namen des Inhabers,
- Geschlecht,
- Staatsangehörigkeit,
- Geburtsdatum,
- diplomatische oder konsularische Vertretung,
- Rang des Inhabers (nur bei Diplomatenausweisen),
- dienstliche Stellung (bei den drei anderen Ausweiskategorien),
- Unterschrift des Inhabers,
- ausstellende Behörde,
- Ausstellungsdatum,
- Gültigkeit,
- Unterschrift des Leiters des staatlichen Protokolls.

Aktualisierung der Liste von Aufenthaltstiteln gemäß Artikel 2 Absatz 15 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im Amtsblatt der Europäischen Union C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 1, veröffentlicht

(2007/C 153/02)

Die Veröffentlichung der Liste von Aufenthaltstiteln gemäß Artikel 2 Absatz 15 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) erfolgt auf der Grundlage der Angaben, die die Mitgliedstaaten der Kommission gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodexes mitteilen.

Die Veröffentlichung im Amtsblatt wird durch monatliche Aktualisierungen auf der Webseite der Generaldirektion Justiz, Freiheit und Sicherheit ergänzt.

FRANKREICH

Ersetzung der im ABL C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Liste

1. Volljährige Drittausländer müssen im Besitz folgender Dokumente sein:

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (1 an)

(Befristete Aufenthaltskarte mit einer besonderen Angabe je nach Grund des genehmigten Aufenthalts) (1 Jahr)

- Carte de résident (10 ans)

(Karte für Ansässige) (10 Jahre)

- Certificat de résidence d'Algérie comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (1 an, 2 ans, 10 ans)

(Aufenthaltsbescheinigung für Algerier mit einer besonderen Angabe je nach Grund des genehmigten Aufenthalts) (1 Jahr, 2 Jahre, 10 Jahre)

- Carte de séjour des Communautés européennes (1 an, 5 ans, 10 ans, permanente)

(Aufenthaltskarte der Europäischen Gemeinschaften) (1 Jahr, 5 Jahre, 10 Jahre, unbefristet)

Diese Karte gilt nur für EU-Bürger oder deren Familienangehörige, auch wenn diese selbst Angehörige eines Drittstaats sind.

- Carte de séjour de l'Espace économique européen (1 an, 5 ans, 10 ans)

(Aufenthaltskarte des Europäischen Wirtschaftsraums) (1 Jahr, 5 Jahre, 10 Jahre)

Diese Karte gilt nur für EU-Bürger oder deren Familienangehörige, auch wenn diese selbst Angehörige eines Drittstaats sind.

Bis zum 31. Dezember 2006 können Aufenthaltstitel mit höchstens einjähriger Gültigkeitsdauer als Aufkleber im Reisepass angebracht werden.

Ansonsten werden seit dem 13. Mai 2002 nach europäischem Muster einheitlich gestaltete Aufenthaltstitel unabhängig von ihrer Gültigkeit in Form einer mit Kunststoff überzogenen Karte ausgestellt.

Nach französischem Muster gestaltete, mit Kunststoff überzogene Aufenthaltstitel werden seit dem 12. Mai nicht mehr hergestellt, bleiben jedoch bis spätestens 12. Mai 2012 im Umlauf.

- Cartes officielles valant titre de séjour, délivrées par le ministère des affaires étrangères

(vom Außenministerium ausgestellte offizielle Ausweiskarten, die als Aufenthaltstitel gelten)

a) Sonderaufenthaltstitel

- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/A délivré aux chefs de mission diplomatique

(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CMD/A, wird Missionschefs im diplomatischen Dienst ausgestellt)

- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/M délivré aux chefs de mission d'organisation internationale

(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CMD/M, wird Missionschefs von internationalen Organisationen ausgestellt)

- Titre de séjour spécial portant la mention CMD/D délivré aux chefs d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale

(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CMD/D, wird Leitern ständiger Delegationen bei einer internationalen Organisation ausgestellt)

- | | |
|--|--|
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/A délivré aux agents du corps diplomatique</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CD/A, wird Bediensteten des diplomatischen Korps ausgestellt)</p> | <p>technique d'une délégation auprès d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk AT/D, wird dem Verwaltungs- und technischen Personal einer Delegation bei einer internationalen Organisation ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/M délivré aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CD/M, wird Hohen Beamten einer internationalen Organisation ausgestellt)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/A délivré au personnel de service d'une ambassade</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk SE/A, wird dem Dienstpersonal einer Botschaft ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CD/D délivré aux assimilés diplomatiques membres d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CD/D, wird Diplomaten gleichgestellten Personen ausgestellt, die Mitglied einer ständigen Delegation bei einer internationalen Organisation sind)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/C délivré au personnel de service d'un consulat</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk SE/C, wird dem Dienstpersonal einer konsularischen Vertretung ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention CC/C délivré aux fonctionnaires consulaires</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk CC/C, wird Konsularbeamten ausgestellt)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/M délivré au personnel de service d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk SE/M, wird dem Dienstpersonal einer internationalen Organisation ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/A délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk AT/A, wird dem Verwaltungs- und technischen Personal einer Botschaft ausgestellt)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention SE/D délivré au personnel de service d'une délégation auprès d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk SE/D, wird dem Dienstpersonal einer Delegation bei einer internationalen Organisation ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/C délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk AT/C, wird dem Verwaltungs- und technischen Personal einer konsularischen Vertretung ausgestellt)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/A délivré au personnel privé d'un diplomate</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk PP/A, wird dem Privatpersonal eines Diplomaten ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/M délivré au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk AT/M, wird dem Verwaltungs- und technischen Personal einer internationalen Organisation ausgestellt)</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/C délivré au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire</p> <p>(Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk PP/C, wird dem Privatpersonal eines Konsularbeamten ausgestellt)</p> |
| <p>— Titre de séjour spécial portant la mention AT/D délivré au personnel administratif ou</p> | <p>— Titre de séjour spécial portant la mention PP/M délivré au personnel privé d'un membre d'une organisation internationale</p> |

- (Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk PP/M, wird dem Privatpersonal eines Mitglieds einer internationalen Organisation ausgestellt)
- Titre de séjour spécial portant la mention PP/D délivré au personnel privé d'un membre d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale
- (Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk PP/D, wird dem Privatpersonal eines Mitglieds einer ständigen Delegation bei einer internationalen Organisation ausgestellt)
- Titre de séjour spécial portant la mention EM/A délivré aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade
- (Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk EM/A, wird den in einer Botschaft tätigen Lehrern oder Militärattachés mit Sonderstatus ausgestellt)
- Titre de séjour spécial portant la mention EM/C délivré aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat
- (Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk EM/C, wird den in einer konsularischen Vertretung tätigen Lehrern oder Militärattachés mit Sonderstatus ausgestellt)
- Titre de séjour spécial portant la mention EF/M délivré aux fonctionnaires internationaux domiciliés à l'étranger
- (Sonderaufenthaltstitel mit dem Vermerk EF/M, wird den im Ausland ansässigen internationalen Beamten ausgestellt)
- b) Monegassische Titel
- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco
- (Aufenthaltskarte für den vorläufigen Aufenthalt)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco
- (Aufenthaltskarte für den gewöhnlichen Aufenthalt)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco
- (Aufenthaltskarte für bevorrechtigte Personen)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque
- (Aufenthaltskarte für den Ehepartner einer Person monegassischer Staatsangehörigkeit)
2. Minderjährige Drittausländer müssen im Besitz folgender Dokumente sein:
- Document de circulation pour étrangers mineurs
- (Dokument für den Reiseverkehr von Minderjährigen)
- Titre d'identité républicain
- (Identitätsdokument der Französischen Republik)
- Visa de retour (sans condition de nationalité et sans présentation du titre de séjour, auquel ne sont pas soumis les enfants mineurs)
- (Rückreisevisum) (ungeachtet der Staatsangehörigkeit und ohne Vorlage des Aufenthaltstitels, da diese Bedingungen für minderjährige Kinder nicht gelten)
- Passeport diplomatique/de service/ordinaire des enfants mineurs des titulaires d'une carte spéciale du ministère des affaires étrangères revêtu d'un visa de circulation
- (Diplomaten-, Dienst- oder gewöhnlicher Pass für die minderjährigen Kinder der Inhaber einer Sonderkarte des Außenministeriums, der mit einem Reisevisum versehen ist)
3. Liste der Reisenden für Schülerreisen innerhalb der Europäischen Union
- Hinweis 1:*
- Die Bescheinigung über den ersten Antrag auf einen Aufenthaltstitel berechtigt nicht zur visumfreien Einreise. Dagegen wird die Bescheinigung über den Antrag auf Verlängerung oder Änderung des Aufenthaltstitels als gültig betrachtet, sofern bei der Antragstellung der ursprüngliche Titel vorgelegt wird.
- Hinweis 2:*
- Die vom Protokolldienst des Außenministeriums ausgestellten Dienstbescheinigungen („attestations de fonctions“) gelten nicht als Aufenthaltstitel. Die Inhaber dieser Dokumente müssen außerdem im Besitz mindestens eines Aufenthaltstitels nach gemeinem Recht sein.
- MALTA
- Aufenthaltstitel für Drittstaatsangehörige werden gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige ausgestellt. Auf jedem Dokument befindet sich ein leeres Feld für den Eintrag der „Art der Genehmigung“. Diese bestimmt sich nach folgenden Kategorien:
- Xoghol (abhängige Beschäftigung);

- Jahdem ghal rasu (selbstständige Beschäftigung);
- Temporanju (befristet);
- Residenti fit-tul- KE (langfristig Aufenthaltsberechtigter-EG);
- Benestant (wirtschaftlich unabhängig);
- Adozzjoni (Adoption);
- Raġunijiet ta' Sakhha (gesundheitliche Gründe);
- Reliġjuż (religiöse Gründe);
- Skema- Residenza Permanenti (Daueraufenthaltsregelung).

Für die Zeit der Antragsbearbeitung erhält der Betreffende eine Bescheinigung über die Antragstellung. Dieses Dokument gilt als befristete Aufenthaltsgenehmigung ausschließlich für Malta.

Die Einwanderungspolizei stellt Drittstaatsangehörigen, die keine andere Möglichkeit haben, sich zu identifizieren, aus humanitären Gründen eine „Einwanderungsbescheinigung“ aus. Dieses Dokument dient in Malta zur Identifizierung und stellt kein Reisedokument dar.

Drittstaatsangehörigen, die Angehörige von EWR-Bürgern sind, die in Malta ein im Vertrag verankertes Recht ausüben, wird eine Aufenthaltsgenehmigung in Form eines Stempels im Reisepass erteilt.

Ehegatten, Witwer, Witwen und die unter 21 Jahre alten Kinder maltesischer Bürger sind freigestellt und berechtigt, sich in Malta aufzuhalten und einer Erwerbstätigkeit nachzugehen. Der einwanderungsrechtliche Status dieser Personen wird durch einen der folgenden Stempel im Reisepass vermerkt:

- Der Inhaber genießt Freizügigkeit gemäß Abschnitt 44 Artikel 4 Buchstabe a der Verfassung von Malta.
- Der Inhaber ist freigestellt gemäß Abschnitt 4 Artikel 1 Buchstaben g und h von Kapitel 217 des Gesetzbuchs von Malta.

NORWEGEN

Ersetzung der in ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Liste

- Oppholdstillatelse (Aufenthaltsgenehmigung)
- Arbeidstillatelse (Arbeitsgenehmigung)

- Bosettingstillatelse (Genehmigung der Niederlassung/Erwerbstätigkeit und des ständigen Aufenthalts)

Vor dem 25. März 2000 ausgestellte Aufenthaltsgenehmigungen haben die Form von Stempeln (nicht von Aufklebern) in den Reisedokumenten der Inhaber. Bei visumpflichtigen Ausländern werden diese Stempel ergänzt durch eine norwegische Visummarke für die Gültigkeitsdauer der Aufenthaltsgenehmigung. Die nach dem Inkrafttreten des Schengener Übereinkommens in Norwegen (25. März 2001) ausgestellten Aufenthaltsgenehmigungen sind mit einem Aufkleber versehen. Mit einem alten Stempel versehene Reisedokumente von Ausländern bleiben gültig, bis die norwegischen Behörden in den Aufenthaltsgenehmigungen den Stempel durch den neuen Aufkleber ersetzen müssen.

Die vorgenannten Genehmigungen gelten nicht als Reisedokumente. Benötigt der ausländische Staatsangehörige ein Reisedokument, so kann eines der nachstehenden Dokumente zusätzlich zur Erwerbstätigkeits-, Aufenthalts- oder Niederlassungsgenehmigung verwendet werden:

- ein Reisedokument für Flüchtlinge („Reisebevis“) (grün),
- ein Einwandererpass („Utlendingspass“) (blau).

Dem Inhaber eines dieser Dokumente wird während der Gültigkeit des Dokuments die Möglichkeit der Wiedereinreise in norwegisches Hoheitsgebiet garantiert.

- EWR-Karte wird Staatsangehörigen der EWR-Mitgliedstaaten sowie deren Familienangehörigen, die Staatsangehörige eines Drittlands sind, ausgestellt. Die Karten erhalten stets eine Kunststoffbeschichtung.
- Identitetskort for diplomater (Diplomatenausweis — rot)
- Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon (Identitätskarte für Hilfspersonal diplomatischer Vertretungen — braun)
- Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon (Identitätskarte für Verwaltungs- und technisches Personal diplomatischer Vertretungen — blau)
- Identitetskort for utsendte konsuler (Identitätskarte für entsandte Konsuln — grün)
- Residence/visa sticker (Aufenthaltsvisum in Form eines Aufklebers) wird visumpflichtigen Inhabern von Diplomen-, Dienst- oder sonstigen amtlichen Pässen sowie den Bediensteten ausländischer Vertretungen, die Inhaber eines nationalen Reisepasses sind, erteilt.

Aktualisierung der Liste der Grenzübergangsstellen gemäß Artikel 2 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im Amtsblatt der Europäischen Union C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 25, veröffentlicht

(2007/C 153/03)

Die Veröffentlichung der Liste der Grenzübergangsstellen gemäß Artikel 2 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) erfolgt auf der Grundlage der Angaben, die die Mitgliedstaaten der Kommission gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodexes mitteilen.

Die Veröffentlichung im Amtsblatt wird durch monatliche Aktualisierungen auf der Webseite der Generaldirektion Justiz, Freiheit und Sicherheit ergänzt

TSCHECHISCHE REPUBLIK	(20)	Bourges
Neue Landgrenzübergangsstelle	(21)	Brest-Guipavas
Tschechische Republik — Deutschland	(22)	Caen-Carpiquet
Krásný les — Breitenau	(23)	Cahors-Lalbenque
	(24)	Calais-Dunkerque
	(25)	Calvi-Sainte-Catherine
FRANKREICH	(26)	Cannes-Mandelieu
<i>Ersetzung der im ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Angaben</i>	(27)	Carcassonne-Salvaza
Flughäfen	(28)	Castres-Mazamet
(1) Abbeville	(29)	Châlons-Vatry
(2) Agen-La Garenne	(30)	Chambéry-Aix-les-Bains
(3) Ajaccio-Campo dell'Oro	(31)	Charleville-Mézières
(4) Albi-Le Séquestre	(32)	Châteauroux-Déols
(5) Amiens-Glisy	(33)	Cherbourg-Mauperthus
(6) Angers-Marcé	(34)	Clermont-Ferrand-Aulnat
(7) Angoulême-Brie-Champniers	(35)	Colmar-Houssen
(8) Annecy-Methet	(36)	Courchevel
(9) Annemasse	(37)	Deauville-Saint-Gatien
(10) Auxerre-Branches	(38)	Dieppe-Saint-Aubin
(11) Avignon-Caumont	(39)	Dijon-Longvic
(12) Bâle-Mulhouse	(40)	Dinard-Pleurtuit
(13) Bastia-Poretta	(41)	Dôle-Tavaux
(14) Beauvais-Tillé	(42)	Epinal-Mirecourt
(15) Bergerac-Roumanière	(43)	Figari-Südkorsika
(16) Besançon-La Vèze	(44)	Gap-Tallard
(17) Béziers-Vias	(45)	Genève-Cointrin
(18) Biarritz-Bayonne-Anglet	(46)	Granville
(19) Bordeaux-Mérignac		

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (47) Grenoble-Saint-Geoirs | (86) Pontarlier |
| (48) Hyères-le Palivestre | (87) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin |
| (49) Issy-les-Moulineaux | (88) Quimper-Pluguffan |
| (50) La Môle | (89) Reims-Champagne |
| (51) Lannion | (90) Rennes-Saint-Jacques |
| (52) La Rochelle-Laleu | (91) Roanne-Renaion |
| (53) Laval-Entrammes | (92) Rodez-Marcillac |
| (54) Le Castelet | (93) Rouen-Vallée de Seine |
| (55) Le Havre-Octeville | (94) Saint-Brieuc-Armor |
| (56) Le Mans-Arnage | (95) Saint-Étienne-Bouthéon |
| (57) Le Touquet-Paris-Plage | (96) Saint-Nazaire-Montoir |
| (58) Lille-Lesquin | (97) Saint-Yan |
| (59) Limoges-Bellegarde | (98) Strasbourg-Entzheim |
| (60) Lognes-Émerainville | (99) Tarbes-Ossun-Lourdes |
| (61) Lorient-Lann-Bihoué | (100) Toulouse-Blagnac |
| (62) Lyon-Bron | (101) Tours-Saint-Symphorien |
| (63) Lyon-Saint-Exupéry | (102) Toussus-le-Noble |
| (64) Marseille-Provence | (103) Troyes-Barberey |
| (65) Meaux-Esbly | (104) Valence-Chabeuil |
| (66) Megève | (105) Valenciennes-Denain |
| (67) Metz-Nancy-Lorraine | (106) Vannes-Meucon |
| (68) Monaco-Héliport | (107) Vesoul-Frotey |
| (69) Montbéliard-Courcelles | (108) Vichy-Charmeil |
| (70) Montpellier-Méditerranée | |
| (71) Morlaix-Ploujean | Seegrenzen |
| (72) Nancy-Essey | (1) Ajaccio |
| (73) Nantes-Atlantique | (2) Bastia |
| (74) Nevers-Fourchambault | (3) Bayonne |
| (75) Nice-Côte d'Azur | (4) Bonifacio |
| (76) Nîmes-Garons | (5) Bordeaux |
| (77) Orléans-Bricy | (6) Boulogne |
| (78) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel | (7) Brest |
| (79) Paris-Charles-de-Gaulle | (8) Caen-Ouistreham |
| (80) Paris-Le Bourget | (9) Calais |
| (81) Paris-Orly | (10) Calvi |
| (82) Pau-Pyrénées | (11) Cannes-Vieux Port |
| (83) Périgueux-Bassillac | (12) Carteret |
| (84) Perpignan-Rivesaltes | (13) Cherbourg |
| (85) Poitiers-Biard | (14) Concarneau |

- (15) Dieppe
- (16) Douvres
- (17) Dunkerque
- (18) Fécamp
- (19) Granville
- (20) Honfleur
- (21) La Rochelle-La Pallice
- (22) Le Havre
- (23) Les Sables-d'Olonne-Port
- (24) Le Tréport
- (25) L'Île-Rousse
- (26) Lorient
- (27) Marseille
- (28) Monaco-Port de la Condamine
- (29) Nantes-Saint-Nazaire
- (30) Nice
- (31) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
- (32) Port-la-Nouvelle
- (33) Porto-Vecchio
- (34) Port-Vendres
- (35) Propiano
- (36) Roscoff
- (37) Rouen
- (38) Saint-Brieuc (maritime)
- (39) Saint-Malo
- (40) Sète
- (41) Toulon
- (42) Villefranche-sur-Mer

Landgrenzen

mit der Schweiz

- (1) Bâle-Mulhouse Flughafen (Fußgängerpassage zwischen Bereichen)
- (2) Bois-d'Amont
- (3) Chatel
- (4) Col France
- (5) Delle route
- (6) Evian Port
- (7) Ferney-Voltaire

- (8) Ferrières-sous-Jougne
- (9) Gare de Genève-Cornavin
- (10) Goumois
- (11) La Cure
- (12) Les Verrières route
- (13) Moëllésulaz
- (14) Pontarlier-gare
- (15) Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex
- (16) Prévessin
- (17) Saint-Gingolph
- (18) Saint-Julien-Perly
- (19) Saint-Louis Autobahn
- (20) Saint-Louis-Bâle-gare ferroviaire
- (21) Vallard-Thonex
- (22) Vallorbe (internationale Züge)
- (23) Vallorcine
- (24) Veigy

zum Vereinigten Königreich

(Verbindung durch den Ärmelkanaltunnel)

- (1) Gare d'Ashford International
- (2) Gare d'Avignon-Centre
- (3) Cheriton/Coquelles
- (4) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée
- (5) Gare de Fréthun
- (6) Gare de Lille-Europe
- (7) Gare de Londres-Waterloo
- (8) Gare de Paris-Nord

zu Andorra

— Pas de la Case-Porta

UNGARN

Ungarn — Serbien

Landgrenzen

Bácsalmás — Bajmok: ab 1. September 2006 vorübergehend geöffnet

Tiszasziget — Đjálá (Gyála): ab 1. September 2006 vorübergehend geschlossen

Ungarn — Ukraine

Landgrenzen

Barabás — Kosino: ab 15. September 2006 vorübergehend geschlossen

POLEN

Neue Seegrenzübergangsstelle

Międzyzdroje: nur für Bürger der EU, des EWR und der Schweizerischen Eidgenossenschaft, die Passagiere auf in der EU, dem EWR oder der Schweizerischen Eidgenossenschaft registrierten Schiffen sind.

SLOWAKEI

Neue Grenzübergangsstellen

Slowakei — Tschechische Republik:

Skalica prístavisko — Hodonín přístaviště (Flussgrenzübergang)

— 1.4.-31.10 — Öffnungszeiten: 9:30- 10:00; 11:30-12:00; 13:30-14:00; 15:30-16:00

Skalica prístavisko- Rohatec přístaviště (Flussgrenzübergang)

— 1.4.-31.10 — Öffnungszeiten: 10:30-11:30; 14:30-15:30

Skalica prístavisko — Sudoměřice (Výklopník), (Flussgrenzübergang)

— 1.4.-31.10 — Öffnungszeiten: 10:45-11:15; 14:45-15:15

SLOWENIEN

Ersetzung der im ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Angaben

Slowenien — Italien

Landgrenzen

- (1) Fernetiči — Ferneti
- (2) Kozina — Pese
- (3) Lazaret — S. Bartolomeo
- (4) Lipica — Basovizza
- (5) Neblo — Venco
- (6) Nova Gorica — Gorizia Casa Rossa
- (7) Nova Gorica — Gorizia (Eisenbahn)
- (8) Predel — Passo Predil
- (9) Rateče — Fusine Laghi
- (10) Robič — Stupizza
- (11) Sežana — Villa Opicina (Eisenbahn)
- (12) Škofije — Rabuiese
- (13) Učaja — Ucea

- (14) Vrtojba — S. Andrea

Landgrenzen — Kleiner Grenzverkehr

- (1) Britof — Molino Vechio (*)
- (2) Čampore — Chiampore (*)
- (3) Golo Brdo — Mernico
- (4) Gorjansko — S. Pelagio (*)
- (5) Hum — S. Floriano (*)
- (6) Kaštelir — S. Barbara
- (7) Klariči — Jamiano (*)
- (8) Livek — Polava di Cepletischis (*)
- (9) Lokvica — Devetachi
- (10) Miren — Merna (*)
- (11) Most na Nadiži — Ponte Vittorio
- (12) Nova Gorica I — S. Gabriele (*)
- (13) Osp — Prebenico Caresana (*)
- (14) Plavje — Noghere
- (15) Plešivo — Plessiva (*)
- (16) Pristava — Gorizia Via Rafut
- (17) Repentabor — Monrupino (*)
- (18) Robidišče — Robedischis
- (19) Socerb — S. Servolo (*)
- (20) Solkan — Salcano (*)
- (21) Šempeter — Gorizia S. Pietro (*)
- (22) Vipolže — Castelleto Versa (*)

(*) Auch für Bürger der EU, des EWR und der Schweizer Eidgenossenschaft geöffnet.

— Die anderen Grenzübergangsstellen sind nur für Inhaber von Grenzübergangsgenehmigungen für den kleinen Grenzverkehr geöffnet.

Slowenien — Österreich

Landgrenzen

- (1) Gederovci — Sichelndorf
- (2) Gornja Radgona — Bad Radkersburg
- (3) Holmec — Grablach
- (4) Jesenice — Rosenbach (Eisenbahn)
- (5) Jezersko — Seebergsattel
- (6) Jurij — Langegg
- (7) Karavanke — Karawankentunnel

- (8) Korensko sedlo — Wurzenpass
- (9) Kuzma — Bonisdorf
- (10) Libeliče — Leifling
- (11) Ljubelj — Loibltunnel
- (12) Maribor — Spielfeld (Eisenbahn)
- (13) Mežica — Raunjak
- (14) Pavličevo sedlo — Paulitschsattel
- (15) Prevalje — Bleiburg (Eisenbahn)
- (16) Sveti Duh na Ostrem vrhu — Großwalz
- (17) Radlje — Radlpass
- (18) Šentilj — Spielfeld
- (19) Šentilj — Spielfeld (Autobahn)
- (20) Trate — Mureck
- (21) Vič — Lavamünd

Landgrenzen — Kleiner Grenzverkehr

- (1) Cankova — Zelting
- (2) Fikšinci — Gruisla
- (3) Gerlinci — Pölten
- (4) Gradišče — Schloßberg
- (5) Kapla — Arnfels
- (6) Korovci — Goritz
- (7) Kramarovci — St. Anna
- (8) Matjaševci — Tauka
- (9) Muta — Soboth
- (10) Pernice — Laaken
- (11) Plač — Ehrenhausen
- (12) Remšnik — Oberhaag
- (13) Sladki Vrh — Weitersfeld (Murfähre)
- (14) Sotina — Kalch
- (15) Špičnik — Sulztal
- (16) Svečina — Berghausen

Slowenien — Ungarn

Landgrenzen

- (1) Čepinci — Kétyölgy
- (2) Dolga vas — Rédics
- (3) Hodoš — Bajánsenye
- (4) Hodoš — Bajánsenye (Eisenbahn)
- (5) Kobilje — Nemesnép

- (6) Martinje — Felsőszölnök
- (7) Pince — Tornyiszentmiklós
- (8) Prosenjakovci — Magyarszombatfa

Slowenien — Kroatien

Landgrenzen

- (1) Babno Polje — Prezid
- (2) Bistrica ob Sotli — Razvor
- (3) Dobova — Savski Marof (Eisenbahn)
- (4) Dobovec — Lupinjak
- (5) Dragonja — Kaštel
- (6) Gruškovje — Macelj
- (7) Ilirska Bistrica — Šapjane (Eisenbahn)
- (8) Imeno — Kumrovec (Eisenbahn)
- (9) Jelšane — Rupa
- (10) Lendava — Čakovec (Eisenbahn)
- (11) Metlika — Jurovski brod
- (12) Metlika — Kamanje (Eisenbahn)
- (13) Obrežje — Bregana
- (14) Petišovci — Mursko središče
- (15) Petrina — Brod na Kupi
- (16) Podgorje — Jelovice
- (17) Rakitovec — Buzet (Eisenbahn)
- (18) Rogatec — Đurmanec (Eisenbahn)
- (19) Sečovelje — Plovanija
- (20) Sočerga — Požane
- (21) Središče ob Dravi — Čakovec (Eisenbahn)
- (22) Središče ob Dravi — Trnovec
- (23) Starod — Pasjak
- (24) Vinica — Pribanjci
- (25) Zavrč — Dubrava Križovljanska

Landgrenzen — Grenzübergangsstellen für den zwischenstaatlichen Verkehr auch geöffnet für Bürger der EU, des EWR und der Schweizerischen Eidgenossenschaft

- (1) Gibina — Bukovje
- (2) Imeno — Miljana
- (3) Orešje — Mihanović Dol
- (4) Ormož — Otok Virje
- (5) Podplanina — Čabar

- (6) Razkrižje — Banfi
- (7) Rigonce — Harmica
- (8) Rogatec — Hum na Sutli
- (9) Slovenska vas — Bregana naselje
- (10) Zg. Leskovec — Cvetlin

Landgrenzen — Kleiner Grenzverkehr

- (1) Božakovo — Obrež
- (2) Brezovica pri Gradinu — Lucija
- (3) Brezovica — Brezovica
- (4) Drenovec — Gornja Voča
- (5) Hotiza — Sveti Martin na Muri
- (6) Krasinec — Pravutina
- (7) Krmačina — Vivodina
- (8) Nova vas ob Sotli — Draše
- (9) Novi Kot — Prezid I
- (10) Novokračine — Lipa
- (11) Osilnica — Zamost
- (12) Planina v Podboču — Novo Selo Žumberačko
- (13) Podčetrtek — Luke Poljanske

- (14) Radovica — Kašt
- (15) Rajnkovec — Mali Tabor
- (16) Rakitovec — Slum
- (17) Rakovec — Kraj Donji
- (18) Sedlarjevo — Plavić
- (19) Sodevci — Blaževci
- (20) Središče ob Dravi I — Preseka
- (21) Stara vas/Bizeljsko — Donji Čemehovec
- (22) Žuniči — Prilišće

Seegrenzen

- (1) Izola — Isola (saisonabhängig)
- (2) Koper — Capodistria
- (3) Piran — Pirano

Flughäfen

- (1) Ljubljana–Brnik
 - (2) Maribor–Slivnica
 - (3) Portorož–Portorose
-

Aktualisierung der Muster der besonderen Ausweise, die die Außenministerien der Mitgliedstaaten den akkreditierten Mitgliedern diplomatischer Missionen und konsularischer Vertretungen sowie ihren Familienangehörigen gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) ausstellen, wie im Amtsblatt der Europäischen Union C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 85, veröffentlicht

(2007/C 153/04)

Die Veröffentlichung der Muster der besonderen Ausweise, die die Außenministerien der Mitgliedstaaten den akkreditierten Mitgliedern diplomatischer Missionen und konsularischer Vertretungen sowie ihren Familienangehörigen gemäß Artikel 19 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) ausstellen, erfolgt auf der Grundlage der Angaben, die die Mitgliedstaaten der Kommission gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodexes mitteilen.

Die Veröffentlichung im Amtsblatt wird durch monatliche Aktualisierungen auf der Webseite der Generaldirektion Justiz, Freiheit und Sicherheit ergänzt.

ESTLAND

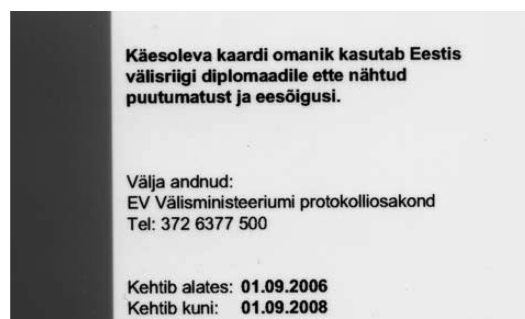
Ersetzung der im ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Muster

Diplomatenausweis

Recto



Verso



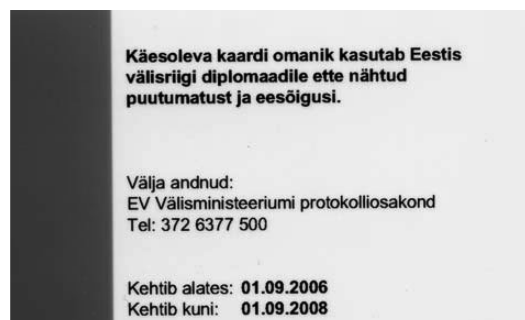
Farbe — blau

Kategorie A — Missionschef und Familienangehörige

Recto



Verso



Farbe — blau

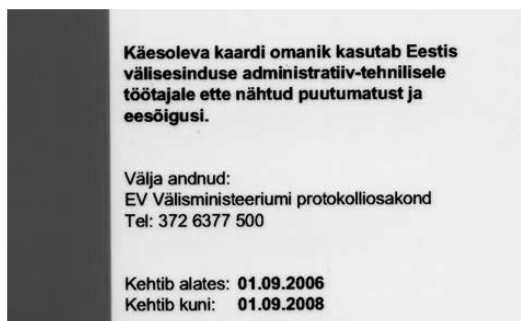
Kategorie B — Diplomat und Familienangehörige

Dienstausweis

Recto



Verso



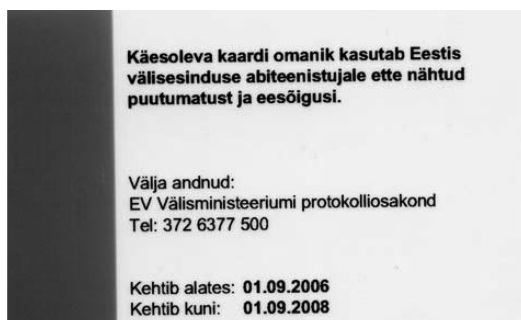
Farbe — rot

Kategorie C — Verwaltungspersonal und Familienangehörige

Recto



Verso



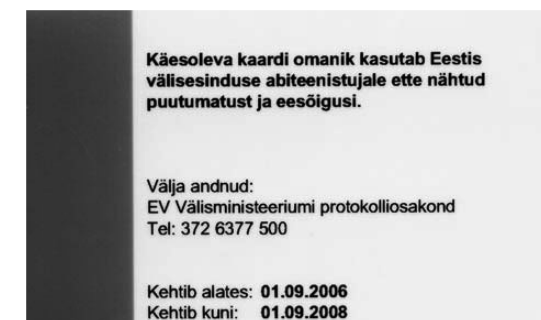
Farbe — grün

Kategorie D — Dienstliches Hauspersonal und Familienangehörige

Recto



Verso



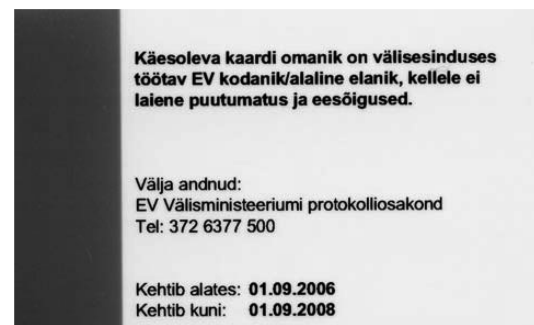
Farbe — grün

Kategorie E — Privates Hauspersonal

Recto



Verso



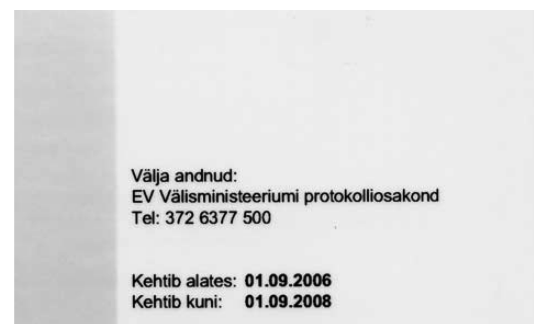
Farbe — grün

Kategorie F — Ortskraft

Recto



Verso



Farbe — grau

Kategorie HK (HC) — Honorarkonsul

ITALIEN

Ersetzung der im ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Muster

Carta d'identità M.A.E.

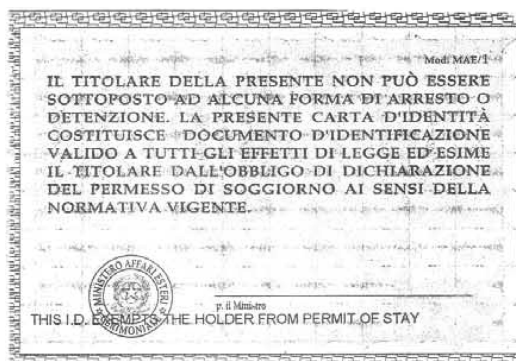
(Personalausweis des Außenministeriums)

- Mod. 1 (blu) Corpo diplomatico accreditato e consorti titolari di passaporto diplomatico
 (Muster 1 (blau) Akkreditierte Mitglieder des diplomatischen Korps und ihre Ehepartner, die Inhaber eines Diplomatenvpasses sind)
- Mod. 2 (verde) Corpo consolare titolare di passaporto diplomatico
 (Muster 2 (grün) Mitglieder des Konsularkorps, die Inhaber eines Diplomatenvpasses sind)
- Mod. 3 (arancione) Funzionari II FAO titolari di passaporto diplomatico, di servizio o ordinario
 (Muster 3 (orange) FAO-Beamte der Kategorie II, die Inhaber eines Diplomatenvpasses, eines Dienstpasses oder eines gewöhnlichen Passes sind)
- Mod. 4 (arancione) Impiegati tecnico-amministrativi presso Rappresentanze diplomatiche titolari di passaporto di servizio
 (Muster 4 (orange) Angehörige des technischen und Verwaltungspersonals der diplomatischen Vertretungen, die Inhaber eines Dienstpasses sind)

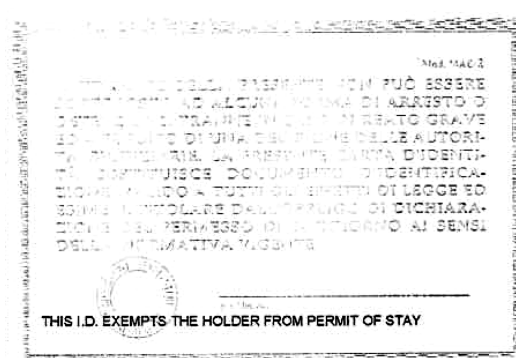
- Mod. 5 (arancione) Impiegati consolari titolari di passaporto di servizio
(Muster 5 (orange) Bedienstete konsularischer Vertretungen, die Inhaber eines Dienstpasses sind)
- Mod. 7 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze diplomatiche titolare di passaporto di servizio
(Muster 7 (grau) Angehörige des dienstlichen Hauspersonals der diplomatischen Vertretungen, die Inhaber eines Dienstpasses sind)
- Mod. 8 (grigio) Personale di servizio presso Rappresentanze Consolari titolare di passaporto di servizio
(Muster 8 (grau) Angehörige des dienstlichen Hauspersonals der konsularischen Vertretungen, die Inhaber eines Dienstpasses sind)
- Mod. 11 (beige) Funzionari delle Organizzazioni internazionali, Consoli Onorari, impiegati locali, personale di servizio assunto all'estero e venuto al seguito, familiari Corpo Diplomatico e Organizzazioni Internazionali titolari di passaporto ordinario
(Muster 11 (beige) Beamte internationaler Organisationen, Honorarkonsuln, örtliche Bedienstete, im Ausland eingestelltes dienstliches Hauspersonal, das seinem Arbeitgeber gefolgt ist, Familien der Mitglieder des diplomatischen Korps und von Beamten internationaler Organisationen, die Inhaber eines gewöhnlichen Reisepasses sind)

Hinweis: Die Muster 6 (orange) und 9 (grün), die für das Personal internationaler Organisationen ohne jegliche Immunität bzw. für ausländische Honorarkonsuln bestimmt waren, werden nicht mehr ausgestellt und wurden durch das Muster 11 ersetzt. Diese Dokumente bleiben jedoch bis zum Ablauf der darauf eingetragenen Gültigkeitsdauer gültig.

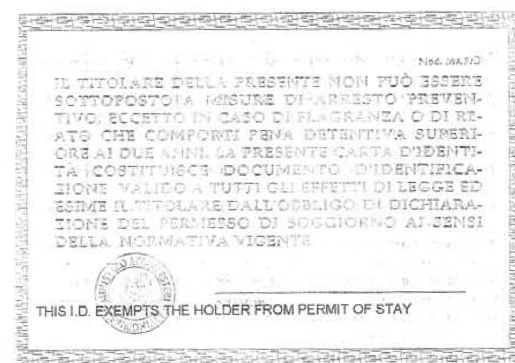
MOD. MAE/1



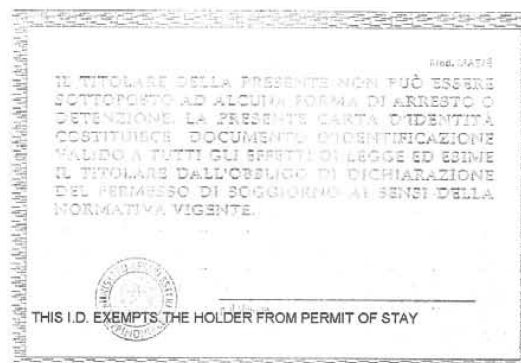
MOD. MAE/2



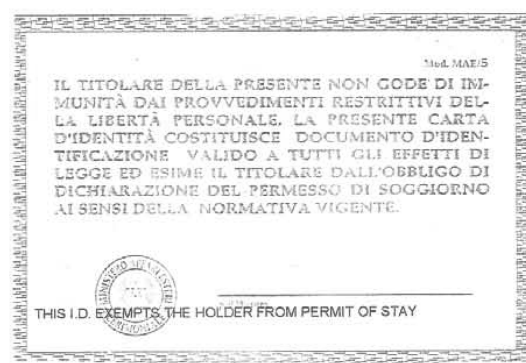
MOD. MAE/3



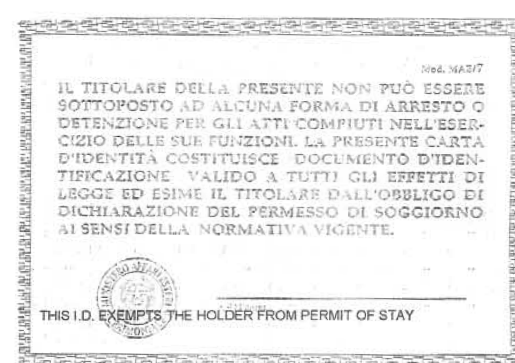
MOD. MAE/4



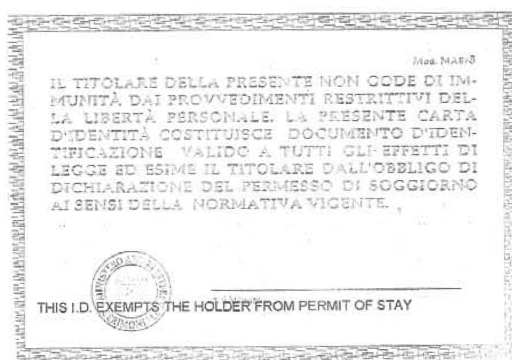
MOD. MAE/5



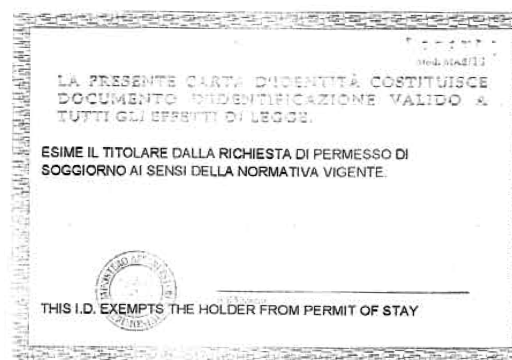
MOD. MAE/7



MOD. MAE/8



MOD. MAE/11



Aktualisierung der Liste der für Grenzkontrollen zuständigen nationalen Stellen gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im Amtsblatt der Europäischen Union C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 17, veröffentlicht

(2007/C 153/05)

Die Veröffentlichung der Liste der für Grenzkontrollen zuständigen nationalen Stellen gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) erfolgt auf der Grundlage der Angaben, die die Mitgliedstaaten der Kommission gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodexes mitteilen.

Die Veröffentlichung im Amtsblatt wird durch monatliche Aktualisierungen auf der Webseite der Generaldirektion Justiz, Freiheit und Sicherheit ergänzt.

MALTA

Neuer staatlicher Dienst mit Zuständigkeit für die Grenzkontrolle:

Maltesische Streitkräfte.

Aktualisierung der Richtbeträge für das Überschreiten der Außengrenzen gemäß Artikel 5 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), wie im Amtsblatt der Europäischen Union C 247 vom 13. Oktober 2006, S. 19, veröffentlicht

(2007/C 153/06)

Die Veröffentlichung der Richtbeträge für das Überschreiten der Außengrenzen gemäß Artikel 5 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex) erfolgt auf der Grundlage der Angaben, die die Mitgliedstaaten der Kommission gemäß Artikel 34 des Schengener Grenzkodexes mitteilen.

Die Veröffentlichung im Amtsblatt wird durch monatliche Aktualisierungen auf der Webseite der Generaldirektion Justiz, Freiheit und Sicherheit ergänzt.

FRANKREICH

Ersetzung der im ABl. C 247 vom 13.10.2006 veröffentlichten Angaben

Der Richtbetrag zur Bestreitung des Lebensunterhalts für die Dauer des von einem Drittausländer beabsichtigten Aufenthalts bzw. für seine Durchreise durch Frankreich, wenn er in einen Drittstaat reist, entspricht in Frankreich dem an das wirtschaftliche Wachstum gekoppelten Mindestlohn (SMIC), der auf der Grundlage eines am 1. Januar des laufenden Jahres festgelegten Satzes täglich neu berechnet wird.

Die Anpassung dieses Betrags erfolgt periodisch gemäß der Entwicklung der Lebenshaltungskosten in Frankreich:

- automatisch, wenn der Preisindex um mehr als 2 % gestiegen ist;
- durch einen Regierungsbeschluss nach Stellungnahme der nationalen Kommission für Tarifverhandlungen zur Gewährung einer die Preisentwicklung übersteigenden Erhöhung.

Ab dem 1. Juli 2005 beläuft sich der tägliche Betrag des Mindestlohns (SMIC) auf 56,20 EUR.

Die Inhaber einer Unterkunftsbescheinigung müssen über einen Mindestbetrag entsprechend einem halben SMIC-Tagessatz verfügen, um sich in Frankreich aufhalten zu können. Dieser Betrag beläuft sich auf 28,10 EUR pro Tag.
